

## Bescheinigung Nr. / Certificate no.: 6367 A/08/7 PSA

über die EG-Baumusterprüfung nach der Richtlinie des Rates vom 21. Dezember 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten für persönliche Schutzausrüstungen (89/686/EWG).  
for the EC-type examination in accordance with the Council Directive of 21 December 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to Personal Protective Equipment (89/686/EEC).

### 1. Kennzeichnung / Identification

▪ **Bezeichnung des geprüften Erzeugnisses / Type of product:**

Frischluff-Saugschlauchgeräte /  
Fresh air hose breathing apparatus (unassisted)

▪ **DIN/EN Bezeichnung / DIN/EN designation:**

Frischluff-Saugschlauchgeräte EN 138, Klasse 2 /  
Fresh air hose breathing apparatus (unassisted) EN 138, class 2

▪ **Firmenseitige Bezeichnung / Company's designation:**

Frischluff-Saugschlauchgerät, Modell /  
Fresh air hose breathing apparatus (unassisted) type

6500 S

▪ **Hersteller / Manufacturer:**

BartelsRieger Atemschutztechnik GmbH & Co.KG, Köln

▪ **Auftraggeber / Applicant:**

BartelsRieger Atemschutztechnik GmbH & Co.KG, Köln

## 2. Prüfung / Testing

Die Prüfungen wurden in Übereinstimmung mit DIN EN 138:1994 durchgeführt. /  
*The tests were performed in accordance with DIN EN 138:1994.*

## 3. Konformitätsbewertung / Conformity Assessment

Das Frischluft-Saug Schlauchgerät, Modell /  
The fresh air hose breathing apparatus (*unassisted*), type  
**6500 S**

entspricht den Anforderungen der in Ziffer 2 „Prüfung“ genannten  
harmonisierten Europäischen Norm(en) und damit den Anforderungen der  
Richtlinie 89/686/EWG /

*satisfies the provisions of the harmonised European Standard(s) named in paragraph 2 "Testing"  
and thus the provisions of Directive 89/686/EEC.*

## 4. CE-Kennzeichnung / CE marking

Der Antragsteller ist verpflichtet, an den mit den geprüften Baumustern  
übereinstimmenden Erzeugnissen die CE-Kennzeichnung wie nachstehend  
aufgeführt anzubringen: /

*The applicant is responsible to affix the CE marking to all the products in accordance with the  
specimens tested as follows:*

**CE 0158**

*(wobei 0158 = Kennnummer der notifizierten Stelle EXAM) /  
(whereas: 0158 = registration-no. of notified body EXAM).*

Die CE-Kennzeichnung muss auf jeder PSA und ihrer Verpackung sichtbar,  
lesbar und unauslöschbar angebracht werden (siehe beigelegtes "Muster der  
CE-Kennzeichnung") / *The CE marking shall be affixed to each PPE and its packaging so as  
to be visible, readable and indelible (see enclosed sample "Muster der CE-Kennzeichnung").*

## 5. Mitgeltende Unterlagen / *Affiliated documents*

- Prüfbericht Nr. / *Test report no.* 6367 A/08  
des von der Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS)  
akkreditierten EXAM-Prüflaboratoriums für Atemschutz einschließlich  
zugehöriger Zeichnungsunterlagen und Gebrauchsanleitungen.  
*of the EXAM-Laboratory for Respiratory Protection accredited by Zentralstelle der Länder für  
Sicherheitstechnik (ZLS) including the respective technical files and information notes.*

Diese Bescheinigung über die Baumusterprüfung darf nur unverändert weiterverbreitet werden; die auszugsweise Wiedergabe, Vervielfältigung und Verbreitung dieser Bescheinigung sind nicht zulässig. Texte und Werbeschriften dürfen nicht im Widerspruch zur Bescheinigung über die EG-Baumusterprüfung stehen. Gemäß Artikel 11 der Richtlinie 89/686/EWG ist die Produktion der unter Punkt 1 „Kennzeichnung“ beschriebenen PSA durch die notifizierte Stelle regelmäßig zu überwachen, deren Kenn-Nr. hinter dem CE-Zeichen angebracht wird. Die Geltungsdauer dieser Bescheinigung beträgt 5 Jahre ab dem Ausstellungsdatum, wenn die vorstehend geforderte Überwachung nicht durch die EXAM-Zertifizierungsstelle erfolgt. Juristisch bindend ist ausschließlich die deutsche Fassung dieses Zertifikates.

*This EC-type examination certificate may only be published unchanged; publication, duplication and circulation of parts of this certificate are not allowed. Texts and advertisement materials must not be in contradiction with this EC-type examination certificate.*

*The PPE identified in paragraph 1 "Identification" is subject to periodic surveillance according to article 11 of Directive 89/686/EEC by this Notified Body whose registration-no. is affixed to the CE-mark. This certificate is valid for 5 years from the date of issue provided that the before addressed surveillance is not prepared by EXAM Certification Body.*

*We confirm the correctness of the translation from the German original. In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.*

Bochum, den 10.06.2008

**DEKRA EXAM GmbH**

  
\_\_\_\_\_  
Zertifizierungsstelle / *Certification body*

  
\_\_\_\_\_  
Fachbereich / *Special services unit*